

### Všeobecne platné podmienky pre detské tábory Jazykové prázdniny zima - leto 2019

1. Tieto zmluvné podmienky sa vzťahujú na všetky detské jazykové kurzy, ktoré ponúkame v priestoroch našej organizácie Volis Academy, n.o. prípadne v externých priestoroch. Organizácia poriada detské letné jazykové kurzy v dvoch formách a to formou denných jazykových táborov organizovaných počas dňa v priestoroch jazykovej školy na Štefánikovej ulici č. 19 v Bratislave (ďalej len "Denné letné tábory") a formou týždenných jazykových táborov organizovaných na týždennej báze spojených s nepretržitým pobytom detí mimo domova počas celého jazykového tábora (ďalej len "Týždenné letné tábory" a spolu len ako "Letné tábory").
2. Volis Academy, n.o., IČO: 45733121, Štefánikova 19, 811 05 Bratislava, (ďalej len Organizácia), poskytuje služby v oblasti jazykového vzdelávania, pričom tieto podmienky upravujú zmluvný vzťah medzi organizáciou Volis Academy n.o. a účastníkom Letných táborov zastúpeným jeho zákonným zástupcom a sú pre obidve zúčastnené strany záväzné.
3. Pred nástupom účastníka do Letného tábora „Jazykové prázdniny“ rodič vyplní záväznú prihlášku cez internet na stránke [www.jazykoveprazdniny.sk](http://www.jazykoveprazdniny.sk) a následne osobne vo Volis Academy. Pri nástupe je rodič povinný podpísať tieto všeobecne platné podmienky a vyplniť a podpísať čestné prehlásenie o zdravotnom stave a alergiách dieťaťa.
4. Prihlásený účastník je povinný urobiť online test anglického jazyka na zaradenie do kurzu. Online test je dostupný na webovej stránke [www.jazykoveprazdniny.sk](http://www.jazykoveprazdniny.sk) v sekcii Online test. Dieťa môže online test absolvovať aj osobne v priestoroch Volis Academy, najneskôr však v piatok v týždni pred začatím kurzu.
5. Účastník Denných letných táborov musí mať ukončený 1.ročník základnej školy, v prípade Týždenného letného tábora, musí mať absolvovaný 4.ročník základnej školy a uchádzač musí byť vo veku 7-14 rokov.
6. Účastník navštevujúci Letný tábor Jazykové prázdniny je vo výbornom zdravotnom stave. V prípade, ak prihlásený účastník ochorí, rodič zatelefonuje do kancelárie Volis Academy, oznámi neúčast' účastníka v tábore a ponechá ho v domácej liečbe.
7. Kurz v rámci Denných letných táborov trvá denne od 9.00 do 17.00. Príchod detí do Denných letných táborov Jazykové prázdniny sa uskutočňuje denne počas trvania tábora, a to v čase od 8.00 do 9.00 vo Volis Academy na Štefánikovej 19, v Bratislave, 5.poschodie. Odchod je následne v čase medzi 17.00 a 18.00 na Štefánikovej 19, v Bratislave.  
Miestom konania Týždenných letných táborov je Rekreačné stredisko Prašník. Nástup na Týždenný letný tábor, ktorý sa uskutočňuje v rámci jedného turnusu (13.7.-20.7.2018), je vždy v nedeľu medzi 14:00-15:00 priamo na mieste, kde sa Týždenný letný tábor uskutočňuje, teda Rekreačnom stredisku Prašník. Doprava na miesto konania Týždenného letného tábora je individuálna a zabezpečuje si ju každý účastník sám na vlastné náklady. Navigácia na miesto konania Týždenného letného tábora a podrobnosti o ubytovaní budú účastníkom poskytnuté pri registrácii na Týždenný letný tábor a sú dostupné aj na vyššie uvedenej webovej stránke. Posledným dňom konania Týždenného letného tábora je nedeľa, pričom zákonní zástupcovia účastníka sú povinní vyzdvihnúť si účastníka konania v čase do 10:00 v mieste konania Týždenného letného tábora.
8. Každý pondelok ráno medzi 8.00 a 9.00 sa realizuje úvodné organizačné stretnutie Denného letného tábora pre deti a rodičov v priestoroch Volis Academy. Na tomto stretnutí sú rodičia informovaní o presnom jedálnom lístku a programe počas týždňa.
9. Platbu za Denný letný tábor rodič uhradza najneskôr do 7 pracovných dní od podania prihlášky. Informáciu o platbe dostane rodič mailom alebo osobne.
10. Poplatok za tábor je určený aktuálnym cenníkom. Cena Denného letného tábora zahŕňa celodennú stravu 3x denne, pitný režim a všetky učebné materiály. V cene nie sú zahrnuté vstupné poplatky na voľnočasové aktivity v rámci programu popoludňajších výletov a poplatky súvisiace s cestovaním MHD na výlety a späť, vreckové a poistenie. Cena Týždenného letného tábora zahŕňa ubytovanie v dvoj až šesťlôžkových izbách ubytovacieho zariadenia, stravu účastníka 5x denne a pitný režim, denný školiaci program. V cene nie je zahrnutá doprava na miesto konania Týždenného letného tábora a z Týždenného letného tábora, vreckové ani poistenie a fakultatívne výlety.
11. Účastníci Denného letného tábora majú nárok na zľavu v nasledujúcich prípadoch:
  - a. pri prihlásení súrodencov, kamarátov – zľava 20%,
  - b. pri prihlásení detí klientov Volis Academy a detí klientov Jazykové pobyty, s.r.o. - zľava 5%,
  - c. pri pokračovaní v každom nasledujúcom turnuse - zľava 10%.
12. V Letnom tábore je zahrnutý celodenný program podľa aktuálneho programu na webe, ktorý sa môže podľa potreby a počasia meniť.

13. Strava počas Denného letného tábora obsahuje desiatu, obed, olovrant a pitný režim. Desiatu, olovrant a pitný režim zabezpečuje Volis Academy. Obedy sa budú konať v reštauračnom zariadení v okolí školy. Strava počas Týždenného letného tábora bude zabezpečená 5x denne ubytovacím zariadením Prašník. Ubytovacie zariadenie má vyhovujúce hygienické štandardy a povolenia.

14. Každodenné vyučovanie pozostáva z 2 vyučovacích hodín detskej Callanovej/Priamej metódy. (1 VH = 50 min) a 1 hodiny anglického/nemeckého jazyka kreatívnou a zábavnou formou English for Fun/Deutsch macht Spass. Vyučovanie začína o 9.00 a končí o 13.00. V čase od 11:00 – 12:00 je prestávka na obed.

15. Manažérka alebo lektori denného tábora rozdelia účastníkov do jednotlivých skupín po 4 - 8 detí podľa jazykových znalostí a veku. Základné rozdelenie vekových kategórií: 7-8 rokov, 9-12 rokov a 13 -14 rokov. Organizácia si vyhradzuje právo na zmenu vekových kategórií, resp. zlúčenie v prípade potreby.

16. Účastník si do Denného letného tábora každý deň prinesie:

a. písacie potreby: pero/ceruzku, farebné ceruzky, zošit

b. oblečenie: pohodlné tenisky, tričko na prezlečenie, šiltovku / klobúčik, v prípade premenlivého počasia veci na prezlečenie, pršiplášť

c. iné: plastovú fľašu, hygienické vreckovky, krém na opaľovanie, slnečné okuliare

Obdobné vybavenie, avšak na celý týždeň, si so sebou prinesie aj účastník Týždenného letného tábora: hygienické potreby (zubná kefka, pasta, mydlo, šampón, sprchový gél, repelent, krém na opaľovanie...), osuška po sprchovaní a uterák, pyžamo, dostatočné množstvo spodnej bielizne a ponožiek (na každý deň nové, plus pre istotu jedna-dve rezervy), oblečenie do teplého, ale aj do chladnejšieho a daždivého počasia (tričko s dlhým rukávom, teplejší pulóver, pršiplášť, nepremokavá bunda najlepšie s kapucňou), nepremokavá obuv, tenisky, sandále a papuče, športový úbor, plavky, pokrývka hlavy (napr. šiltovka, šatka), slnečné okuliare, menší ruksak na výlety, fľaša na minerálku, pero, menší poznámkový blok, baterka, pravidelne užívané lieky (môžete pridať i lístok pre vedúceho o správnom dávkovaní – aj keď ste dali upozornenie pri prihlasovaní), primerané vreckové – jeho výšku zväzťe podľa veku dieťaťa, oblečenie na večerný program v maskách či diskotéku.

17. Počas popoludňajšieho programu Denného letného tábora (13.00-17.00) sú účastníci naďalej rozdelení do vekových skupín, v prípade menšieho počtu účastníkov môžu byť spojení do jednej skupiny. Každá skupina absolvuje športovú alebo zábavnú aktivitu (frisbee/loptové hry, Laser Arena, Lanoland, rôzne exkurzie, ZOO atď.) počas výletov v Bratislave alebo v jazykovej škole (v prípade nepriaznivého počasia film na DVD).

18. Počas popoludňajšieho programu je za účastníkov zodpovedný táborový vedúci, ktorý s účastníkmi absolvuje popoludňajšie aktivity. Počas Týždenného letného tábora zodpovedá za účastníkov až do jeho ukončenia zodpovedný táborový vedúci a ostatné dospelé osoby, ktorým boli účastníci zverené v rámci výkonu činností na Týždennom letnom tábore. Pri počte 10 účastníkov tábora sú pridelení dvaja vedúci.

19. Rodičia účastníka, ktorý sa zúčastňuje Denného letného tábora, si každý deň prevezmú účastníka medzi 17.00 a 18.00 z Volis Academy. Dieťa je možné vyzdvihnúť aj skôr, po dohode s kanceláriou Volis Academy. Vyzdvihnutie dieťaťa po 18.00 je považované za stráženie dieťaťa a spoplatnené sumou 10€ za každú začatú hodinu. to isté platí aj o vyzdvihnutí si účastníka Týždenného letného tábora po čase určeného ako koniec Týždenného letného tábora.

20. Volis Academy n.o. zodpovedá za účastníkov Denného letného tábora v čase trvania denného programu: od 8.00 do 18.00. Mimo tohto času sú za účastníkov zodpovední rodičia. V prípade meškania rodiča z dôvodu nepredvídateľných okolností je rodič povinný telefonicky oznámiť meškanie a oneskorené vyzdvihnutie účastníka táborovému vedúcemu alebo do kancelárie Volis Academy.

21. Počas štátnych sviatkov sa letný denný tábor Jazykové prázdniny nekoná. Cena za tento turnus je alikvótno znížená o 1 deň.

22. Rodič súhlasí s fotografovaním účastníka Letného tábora za účelom archivácie fotografií v kronike školy alebo prezentovania programu tábora na oficiálnej web stránke [www.jazykoveprazdniny.sk](http://www.jazykoveprazdniny.sk) alebo v oficiálnych dokumentoch jazykovej školy Volis Academy.

23. Po úspešnom absolvovaní kurzu anglického, nemeckého alebo španielskeho jazyka má účastník možnosť získať certifikát o absolvovaní kurzu.

24. Ak z dôvodu choroby alebo inej vážnej neprítomnosti účastník vynechá celý turnus, je možné nahradiť si neprítomnosť na dennom tábore, iba ak je to v rámci kapacitných a všeobecných podmienok možné. Ak však rodič nemá možnosť účastníka prehlásiť na iný termín, je možné prihlásiť náhradníka, resp. je potrebné postupovať podľa storno podmienok (viď bod č. 25). Vo všetkých uvedených prípadoch je potrebné kontaktovať kanceláriu Volis Academy.

25. Prihlášku do Letného tábora je možné stornovať do 15 pracovných dní pred jeho oficiálnym začiatkom so storno poplatkom vo výške 10 % z celkovej sumy za Letný tábor. Stornovanie prihlášky od 6 do 15 pracovných

dní pred oficiálnym začiatkom Letného tábora je spolplatnené poplatkom 20 % z celkovej sumy za Letný tábor . V prípade stornovania prihlášky 1 – 5 pracovných dní pred oficiálnym začiatkom Letného tábora je storno poplatok vo výške 50% z celkovej sumy za Letný tábor. Stornovanie prihlášky v deň oficiálneho začiatku Letného tábora je spolplatnené poplatkom vo výške 100% z celkovej sumy za Letný tábor. Stornovanie zmluvy je potrebné urobiť písomne na hore uvedenú adresu Volis Academy, n.o.. Účastník sa zároveň zaväzuje uhradiť storno poplatok do 7 pracovných dní. Stornovanie zmluvy sa stáva platným dňom doručenia písomnej výpovede do jazykovej školy.

26. V prípade záujmu, je možné po dohode s kanceláriou Volis Academy prihlásiť dieťa iba na poldenný program Denného letného tábora, v trvaní od 9.00 do 12.00. Dieťa je potrebné vyzdvihnúť v čase o 12.00 v priestoroch Volis Academy. V takomto prípade dostane účastník 30% zľavu.

27. Dieťa nesmie počas trvania Letného tábora fajčiť, požívať alkohol, ani iné omamné a psychotropné látky. Ak dôjde k porušeniu týchto pravidiel, dieťa bude na náklady rodičov okamžite vylúčené z tábora bez nároku na vrátenie finančných prostriedkov.

28. Dieťa musí počas trvania Letného tábora dodržiavať vnútorný poriadok jazykovej školy.

29. Organizácia si vyhradzuje právo na zmenu štruktúry programu Denného letného tábora a Týždenného tábora.

30. Organizácia si vyhradzuje právo z dôvodu nenaplnenia kapacít Letného tábora od zmluvy odstúpiť. Rovnako si organizácia vyhradzuje právo uprednostniť účastníkov, ktorí zaplatili skôr. Ak účastník závažným spôsobom narušuje priebeh Letného tábora resp. zdravie účastníkov alebo pedagógov, a ak porušuje pravidlá a poriadok Spoločnosti uvedené v týchto všeobecných obchodných podmienkach, máme právo od zmluvy odstúpiť bez náhrady. Dodatočné zmeny v obchodných podmienkach budú realizované v písomnej forme. V prípade akýchkoľvek sťažností zo strany účastníka je potrebné bezodkladne nahlásiť písomnou formou a odovzdať v kancelárii jazykovej školy.

31. Dole podpísaný uchádzač zastúpený svojim rodičom (zákonným zástupcom) súhlasí so zmluvnými podmienkami a so spracovaním a následným použitím osobných údajov organizáciou Volis Academy n.o. pre interné účely súvisiace s organizáciou Letného tábora. Údaje budú zničené a prestanú sa spracúvať ihneď, ako prestanú byť použiteľné na účel, na ktorý boli spracované. Svoj súhlas so spracovaním týchto údajov môže uchádzač kedykoľvek vziať späť. Tým nie je dotknuté právo spoločnosti Volis Academy n.o. spracúvať tieto údaje v rozsahu nevyhnutnom na plnenie zmluvných povinností z tejto zmluvy a/alebo uplatňovanie si svojich práv z nej a zo vzťahov, ktoré vznikli na jej základe.

32. Uchádzač a jeho rodič (zákonný zástupca) berie na vedomie a súhlasí s tým, že jednotlivé vyučovacie hodiny realizované v priestoroch Organizácie alebo priestoroch zabezpečených Organizáciou alebo klientom sú alebo môžu byť nahrávané nainštalovaným kamerovým systémom, pričom takto vyhotovené záznamy slúžia okrem monitoringu bezpečnosti osôb a majetku, aj na sledovanie kvality vyučovacieho procesu s cieľom jeho neustáleho zlepšovania, pričom záznamy sú uchovávané po celú dobu ich využiteľnosti na určený účel. Miestnosti, ktoré sú takto monitorované, sú zvyčajne takto označené grafickou ikonou kamerového systému.

**Volis Academy**

**Tel.: +421 2 5296 5527**

**Mobil: +421 902 917 223**

**E-mail: info@jazykoveprazdniny.sk**

**Vyššie uvedeným podmienkam Letného tábora Jazykové prázdniny rozumiem a súhlasím s nimi. Rovnako súhlasím s Vnútorným poriadkom školy, ktorý som dostal/a k nahliadnutiu.**

**Dátum:** \_\_\_\_\_

**Podpis rodiča:** \_\_\_\_\_ **Podpis zodpovednej osoby za Volis Academy:** \_\_\_\_\_